

Uživatelský manuál

ATB1

ATB1 AIS Transceiver třídy B
SOTDMA

Čeština



© 2018 Ocean Signal Ltd.

Technické údaje, informace a ilustrace obsažené v této příručce byly v době tisku považovány za správné. Společnost Ocean Signal Ltd si vyhrazuje právo změnit specifikace a další informace obsažené v této příručce jako součást našeho procesu neustálého zlepšování. Žádná část této příručky nesmí být reprodukována, uložena ve vyhledávacím systému nebo přenášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo jiným způsobem, bez předchozího souhlasu společnosti Ocean Signal Ltd.

Za jakékoliv nepřesnosti nebo opomenutí v této příručce neneseme žádnou odpovědnost. Ocean Signal® je registrovaná ochranná známka společnosti Ocean Signal Ltd.

ZDE SI ZAZNAMENEJTE SVÉ INFORMACE

Pro zajištění snadného přístupu ke svému AIS přístroji v budoucnu se doporučuje si poznamenat přihlašovací údaje.

Jméno lodi:	
Volací značka:	
MMSI:	
SSID síť WiFi:	
Nápověda k heslu sítě WiFi:	
E-mailová adresa:	
Nápověda k heslu:	

POZNÁMKA: U prodejců, kteří instalují tento produkt jménem zákazníka, je k vytvoření účtu vhodné použít údaje zákazníka. To umožní později zákazníkovi přístup k tomuto přístroji z vlastního mobilního zařízení.

1.	VŠEOBECNÉ INFORMACE	4
1.1	Expozice RF elektromagnetické energii	4
1.2	Varování	4
1.3	Přehled ATB1	5
1.4	Obsah ATB1	5
1.5	Příklady systémů	6
2.	INSTALACE	7
2.1	Montáž	7
2.2	Připojení	9
3.	KONFIGURACE	12
3.1	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO PRODEJCE	13
3.2	Použití Wi-Fi	14
3.3	Použití zařízení USB	15
3.4	Externí multiplexování dat	16
3.5	Použití aplikace Nastavení (Android a iOS)	18
3.6	Používání on-line webového softwaru	18
3.7	Vytvoření účtu	18
4.	PROVOZ	19
4.1	Provozní režimy	19
4.2	Sekvence LED kontrolky	20
4.3	Připojení pomocí Wi-Fi	21
5.	Přehled použitých pojmů a zkratk	22
6.	Likvidace	22
7.	Protokoly rozhraní	23
7.1	Podporované datové věty NMEA0183	23
7.2	NMEA2000 PGNs podporováno	23
7.3	WiFi výstup	24
8.	Technické údaje	25
9.	Náhradní díly a příslušenství	25
10.	Schválení	26
10.1	ES Prohlášení o shodě	26
10.2	Země zamýšleného použití (požadavek EU)	26
10.3	Kanada	26
10.4	Spojené státy americké	26
11.	Záruka	27
11.1	Omezená záruka	27
11.2	Prodloužená záruka	27

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 Expozice RF elektromagnetické energii

Tento výrobek splňuje normu EN62311:2008 (EU) a RSS-102 (Kanada).

Tento výrobek byl hodnocen z hlediska dodržení limitů pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření komise FCC uvedených v CFR 47 část 1.307 (b) ve vzdálenosti větší než 25 cm od antény.

1.2 Varování

Tento výrobek je určen na pomoc navigaci a neměl by být používán namísto vhodného navigačního úsudku. Zařízení AIS (Automatic Identification System - Systém automatické identifikace) by se mělo používat jako doplněk k navigaci a nemělo by být používáno jako náhrada instalovaného zařízení, jako je například RADAR nebo ECDIS.

- ! **Přístroje AIS mohou monitorovat pouze ostatní plavidla, která jsou vybavena systémem AIS. Je odpovědností posádky plavidla a kapitána vždy si být vědom okolních plavidel, která nemusí být vybavena zařízením AIS.**
- ! **Přístroj ATB1 musí být vždy používán společně s dodávanou anténou GPS. Použití alternativní antény GPS může narušit funkčnost systému.**
- ! **Tento výrobek neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Všechny údržbové práce by měly být prováděny vyškolenými osobami oprávněnými společností Ocean Signal.**
- ! **Neinstalujte v hořlavé atmosféře (strojovna, v blízkosti palivových nádrží) nebo na místech vystavených nadměrnému slunečnímu teplu (přímé sluneční záření, pod čelním sklem).**
- ! **Přístroj ATB1 je námořní radiový vysílač a podléhá zákonům o udělování licencí pro rádiové vysílací zařízení. Kontaktujte příslušný úřad ve vaší zemi ke zjištění místních požadavků udělení licence.**
- ! **Přenášené nepravdivé informace mohou mít za následek riziko pro jiná plavidla, stejně jako pro vaše vlastní. Je zodpovědností uživatele zajistit správné nakonfigurování a kalibraci senzorů plavidel a přesnost a aktualizaci všech přenášených informací AIS. V některých zemích je trestným činem přenášení falešných údajů.**
- ! **Pouze pro uživatele v USA: Při zadání MMSI (Maritime Mobile Service Identity), které nebylo správně přiřazeno koncovému uživateli, nebo jinak zadanych nepřesných dat v tomto přístroji se jedná o porušení pravidel FCC (Federal Communications Commission - Federální komise pro komunikace). Zadávání statických dat do tohoto přístroje musí provádět prodejce zařízení nebo osoba s odpovídající kvalifikací v oblasti instalace námořních komunikačních zařízení na palubách plavidel. Pokyny, jak přesně zadat a potvrdit statická data v přístroji naleznete v Kapitole 3 této Uživatelské příručky.**

1.3 Přehled ATB1

Automatický identifikační systém (AIS) byl navržen jako pomůcka pro zabránění kolizí námořních plavidel a představuje významný vývoj v oblasti navigační bezpečnosti plavby. Je často používán na moři, aby lodě měly živý přesný obraz námořní dopravy v okolí.

Plně kompatibilní přístroj ATB1 je AIS transpondér třídy B od společnosti Ocean Signal. Informace o vašem plavidle, jako například jeho poloha, rychlost, kurz a směrování, jsou detekovány automaticky a nepřetržitě pomocí interního multi GNSS přijímače, a tyto informace jsou každé dvě sekundy přenášeny na všechna ostatní plavidla v okolí, která jsou vybavena přístrojem AIS.

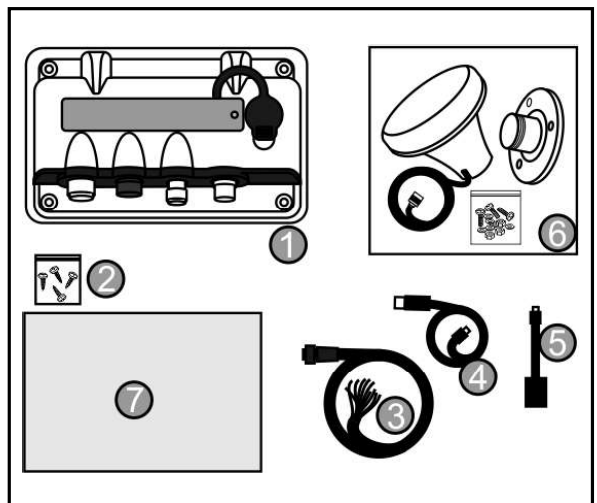
Zobrazují se i další informace o plavidle, jako je název plavidla, volací značka, typ a rozměry, jakož i číslo MMSI. Tyto informace lze snadno nahrát do přístroje ATB1 několika způsoby popsanými v Kapitole 3 této příručky. Jakmile byly tyto informace nahrány, zůstanou uloženy v energeticky nezávislé paměti, i když je delší dobu vypnutá.

Přístroj ATB1 také přijímá a interpretuje zprávy AIS od ostatních plavidel v dosahu vybavených přístrojem AIS, které pak mohou být snadno předávány jiným navigačním zařízením, jako jsou grafické výstupní zařízení počítače (plotry), notebooky nebo mobilní telefony s použitím výstupů NMEA0183, NMEA2000, USB nebo wi-fi přístroje ATB1.

Vícebarevná LED kontrolka na přístroji ATB1 signalizuje průběžný provozní stav přístroje. Tato dodatečná bezpečnostní funkce vám poskytuje jistotu, že přístroj ATB1 má nepřetržitý AIS přenos a optimální výkon.

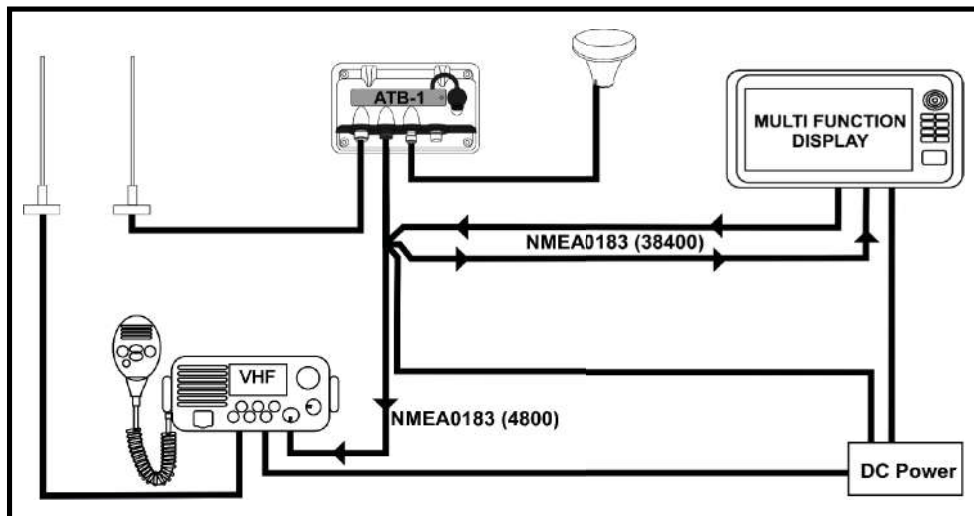
1.4 Obsah ATB1

1	ATB1
2	Sada šroubů
3	Napájecí/datový kabel
4	USB pro připojení mikro USB kabelu
5	USB OTG (On-The-Go) kabel
6	GPS anténa (včetně montážní sady)
7	Uživatelská příručka



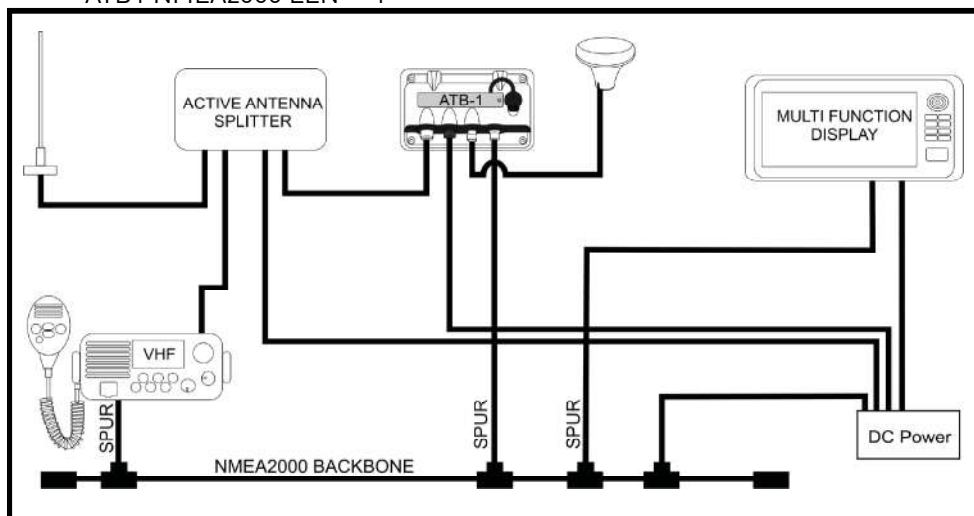
1.5 Příklady systémů

1.5.1 Příklad systému s použitím NMEA0183



1.5.2 Příklad systému s použitím NMEA2000

ATB1 NMEA2000 LEN = 1

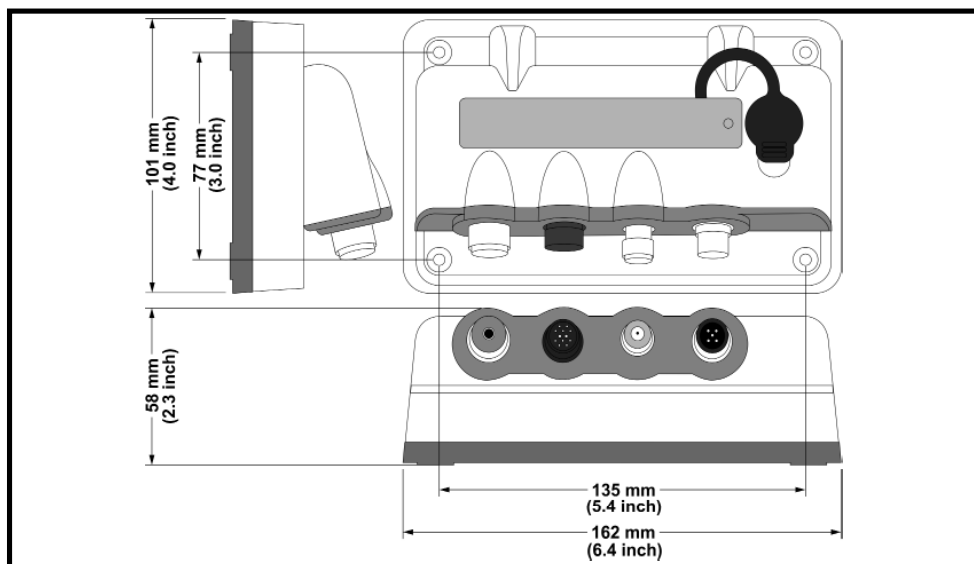


2. INSTALACE

2.1 Montáž

2.1.1 Montáž transceiveru

Určete místo montáže přístroje ATB-1 a ujistěte se, že existují vhodné přístupové cesty pro všechny požadované kabely a bezpečně je připojte k plochému povrchu pomocí čtyř dodaných upevňovacích šroubů. Přístroj by měl být snadno přístupný, aby bylo možné jeho odpojení od zdroje napájení. Konektor napájecího/datového kabelu je odpojovací zařízení, odpojením budete izolovat přístroj ATB1 od obou pólů napájecího zdroje. Doporučuje se také, aby bylo možno k přístroji později přistupovat ke sledování LED kontrolky a tlačítka Mode pro volbu provozního režimu.

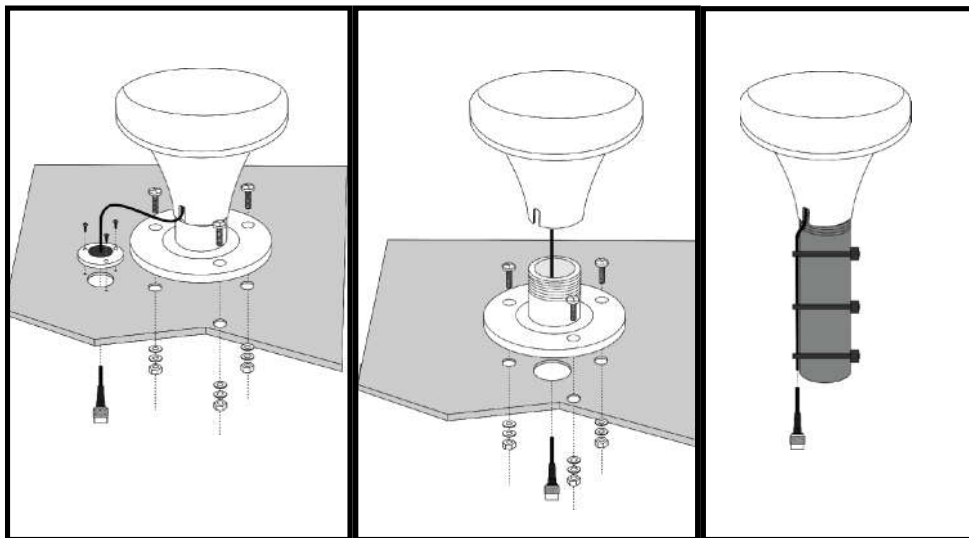


2.1.2 Montáž antény GPS (GNNS)

GPS anténa by měla být instalována s jasným a ničím nerušeným výhledem na oblohu, NEMĚLA by měla být umístěna nebo namontována na stožáru, který by mohl způsobit otáčení antény a tak potenciálně snížit přesnost polohy GPS, a NEMĚLA by být umístěna v přímé cestě radarového vysílače.

Anténu GPS lze namontovat buď na rovném vodorovném povrchu nebo na vhodném tyčovém držáku (není součástí dodávky).

- Pokud máte v úmyslu namontovat anténu na povrch, ujistěte se, že máte přístup ke spodní straně montážního povrchu.
- Pokud zamýšlíte připevnit anténu k tyčovému držáku, je nutné, aby byl držák opatřen 1" závitem 14 TPI.



! Pokud kabel prochází středem upevnění třetí strany, zajistěte, aby délka závitů nepřesáhla 2 cm (0,78"), aby nedošlo k poškození kabelu.

! NEZKRACUJTE anténní kabel GPS. Úhledně spirálovitě sviňte a přichyťte přebytečný kabel

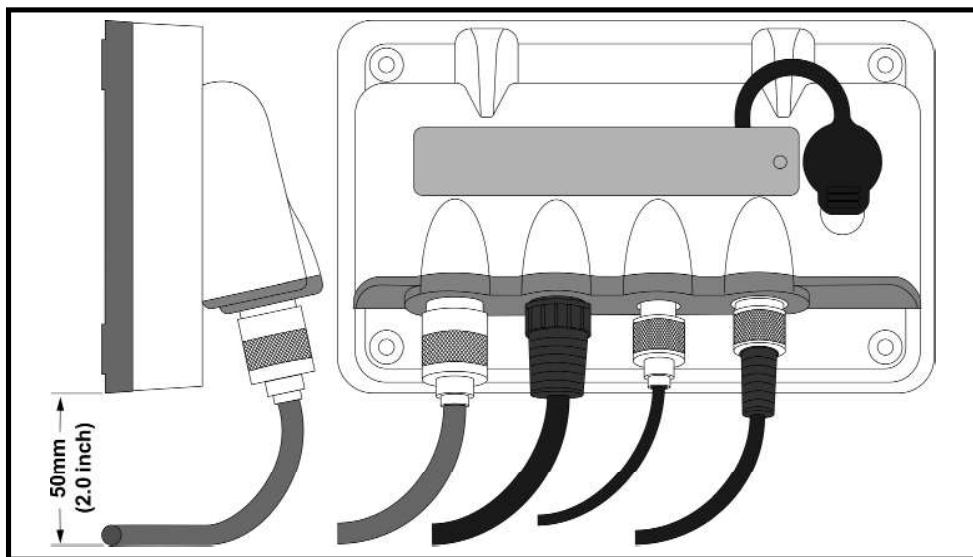
Po upevnění antény GPS na vhodném místě zapojte 10m kabel do jednotky vysílače (přijímací/vysílací stanice) AIS a podle potřeby připojte prodlužovací kabel. Připojte kabel ke konektoru GPS na přístroji ATB1.

2.2 Připojení

Po- ložka	Konektor
1	VHF (SO239)
2	Napájení / data
3	GPS anténa (TNC)
4	NMEA2000
5	Tlačítko LED kontrolky
6	USB (Micro-B)



! Aby nedošlo k poškození kabelů, ujistěte se, že je pod trancieverem k dispozici minimálně 50 mm, aby se kabely mohly otáčet.



2.2.1 RF konektory

Anténa VHF by měla být připojena do zásuvky S0239.

Pokud je plavidlo vybaveno jedinou anténou VHF, která musí být sdílena mezi ATB1 a radiostanicí VHF, je nutné použít aktivní anténní splitter. Pokus o připojení dvou vysílacích zařízení k jediné anténě bez splitteru způsobí vážné poškození jednoho nebo obou zařízení. Instalujte rozbočovač třetí strany v souladu s pokyny dodanými s touto jednotkou připojující konektor „ANT“ ATB1 ke vstupnímu konektoru AIS na rozbočovači.

Typické připojení k instalaci aktivního rozbočovače je uvedeno v příkladu NMEA2000 na straně 6 této příručky.

! Pokud je nainstalován rozbočovač a vysílá VHF rádio, ATB1 není schopen využívat systém SOTDMA a rychlosti hlášení mohou být delší, než jsou hodnoty stanovené pro normální provoz. Pro optimální provoz doporučujeme používat vyhrazenou anténu VHF.

Anténa GPS by měla být připojena do konektoru TNC.

2.2.2 Napájecí a datové konektory

Napájecí a datová připojení jsou na dodaném 10-jádrovém volném přívodním kabelu.

Připojte napájecí kabely k napájení plavidla prostřednictvím vhodné rychloupínací pojistky.

Pokud potřebujete prodloužit délku napájecího kabelu, ujistěte se, že dodržíte následující:

- Napájecí kabel pro každý přístroj ve vašem systému by měl být proveden jako samostatná délka dvoužilového kabelu od přístroje k baterii nebo rozvodnému panelu plavidla.
- Pro prodlužovací napájecí kabel se doporučuje minimální průřez vodiče 16 AWG (1,31 mm²). U kabelů delších než 15 metrů může být zapotřebí zvážit použití silnějšího průřezu vodiče (např. 14 AWG (2,08 mm²) nebo 12 AWG (3,31 mm²).



Výchozí nastavení portů NMEA

Napájení	ČERVENÝ	DC napájení	+ve	12 - 24V dc
	ČERNÝ	DC napájení	-ve	0V dc
Port 1 Vysokorychlostní NMEA	HNĚDÝ	38400	+ve	Vstup
	MODRÝ	38400	-ve	Vstup
	BÍLÝ	38400	+ve	Výstup
	ZELENÝ	38400	-ve	Výstup
Port 2 Pomale rychlostní NMEA	ŽLUTÝ	4800	+ve	Vstup
	ŠEDÝ	4800	-ve	Vstup
	ORANŽOVÝ	4800	+ve	Výstup
	RŮŽOVÝ	4800	-ve	Výstup

Přístroj ATB-1 obsahuje 2 obousměrné porty NMEA 0183.

Přenosová rychlost pro každý port může být nakonfigurována prostřednictvím aplikace pro nastavení. Oba porty mohou být multiplexovány, což umožňuje, aby všechna data poskytovaná jednomu portu bylo možno kombinovat s daty AIS a výstupem na druhém portu.

Port 1 se obvykle připojuje k MFD (multifunkčnímu zařízení) a je nakonfigurován pro přenosovou rychlost 38 400, což je přenosová rychlost potřebná pro přenos dat AIS. Port 2 je připojen k senzoru směrování nebo k jinému zařízení NMEA 0183 a je konfigurován pro přenosovou rychlost 4 800.

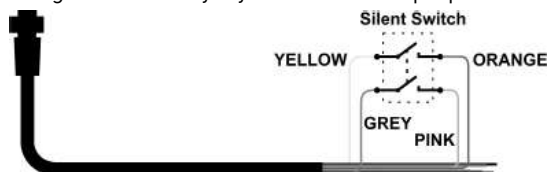
Podrobnosti o větvích NMEA0183 přijímaných a vysílaných každým kanálem naleznete v části 7.1. Podporované datové větve NMEA0183

2.2.3 Externí přepínač tichého režimu

Port NMEA 2 lze použít k tomu, aby uživatel umožnil zastavit přenos jednotky z přepínače namontovaného poblíž kormidla. Tento přepínač bude mít přednost před VŠEMI dalšími uživatelsky volitelnými nastaveními tichého režimu (ať již mobilní aplikací nebo pomocí tlačítka LED). Vhodný bude jakýkoli dvojpólový spínač se západkou.

Tichý režim je vybraný, pokud je přepínač zavřený

Během počáteční konfigurace musí být vybrána možnost přepínače externího tichého režimu.



3. KONFIGURACE

- Přístroj ATB1 musí být před použitím správně naprogramován s následujícími údaji o plavidle:
- Číslo Maritime Mobile Service Identity (MMSI) plavidla
- Název plavidla
- Volací značka plavidla
- Rozměry plavidla a umístění antény GPS systému AIS
- Typ plavidla

Číslo MMSI obsahuje 9 číslic a během nastavení musí být zadáno všech 9 číslic platného čísla. Všechna ostatní pole (tj. typ plavidla, název atd.) jsou nepovinná.

Pokud má vaše plavidlo již číslo MMSI (používá se pro VHF DSC rádio), musí být pro naprogramování transceiveru použito stejné číslo MMSI.

Pokud zadané číslo MMSI není platné, přístroj ATB1 vstoupí do tichého režimu a nebude vysílat, i když bude stále pracovat jako přijímač.

! Upozornění: Ve Spojených státech amerických smí číslo MMSI a statická data zadávat pouze kvalifikovaný prodejce nebo jiný vhodně kvalifikovaný montér námořních komunikačních zařízení na paluby plavidel. Uživatel NENÍ oprávněn toto provádět. V Evropě a dalších částech světa mimo Spojené státy americké může číslo MMSI a statická data nastavovat uživatel.

Konfiguraci lze dokončit pomocí 3 platforem:

- Aplikace Android (lze stáhnout z Obchodu Play) pomocí wi-fi nebo USB flash disku
- Aplikace iOS (lze stáhnout ze služby App Store) pomocí wi-fi
- Aplikace webové konfigurace (on-line na adrese www.oceansignal.com/installers) pomocí USB flash disku

Všechny uživatelské příručky lze stáhnout přímo z webových stránek společnosti Ocean Signal www.oceansignal.com.

3.1 DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO PRODEJCE

Pokud jste prodejce konfigurující jednotku pro zákazníka, měli byste si vždy vytvořit účet jménem koncového uživatele pomocí jeho údajů o e-mailu a hesla, které jim předáte.

Vytvoření účtu umožňuje koncovému uživateli snadný přístup k jednotce pomocí WiFi ze svých vlastních mobilních zařízení. Pokud není vytvořen žádný účet, bude koncový uživatel muset nastavit jednotku do konfiguračního režimu a použít odkaz „Nová konfigurace WiFi“, aby měl přístup k uloženým podrobnostem.

Pro funkci záznamu:

Číslo MMSI:	
Název plavidla:	
Volací značka:	
Typ plavidla:	
Rozměr antény A	
Rozměr antény B	
Rozměr antény C	
Rozměr antény D	
WiFi SSID:	
Heslo sítě WiFi:	
E-mailová adresa účtu:	
Heslo účtu:	

- !** Podrobnosti o účtu jsou uloženy na zabezpečeném serveru GDPR a držitelé účtu budou kontaktováni společností Ocean Signal pouze v případě důležitých informací o aktualizaci. Pokud to nebude výslovně přijato, nebudou prostřednictvím této databáze zaslány žádné marketingové informace a zadané informace nebudou předávány třetím stranám.

3.2 Použití Wi-Fi

! Je vyžadován přístup k internetu.

Z obchodu Google Play nebo Apple App Store vyhledejte Ocean Signal.

Nainstalujte aplikaci Ocean Signal na svoje mobilní zařízení.

Pro nastavení připojení Wi-Fi k mobilnímu zařízení (pouze pro počáteční připojení):

Vypněte napájení přístroje ATB1.

Stiskněte a podržte tlačítko LED a zapněte napájení. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 6 sekund, dokud se LED kontrolka nerozsvítí červeně s následným blikáním žluté. Uvolněte tlačítko a LED kontrolka by měla zůstat žlutá a každé 2 s probliknout, což indikuje, že přístroj ATB1 je v režimu připojení Wi-Fi.

Otevřete aplikaci ve svém mobilním zařízení a stisknutím tlačítka Hledat vyhledejte dostupná zařízení (může to chvíli trvat). Po dokončení vyhledávání vyberte přístroj ATB1 a spárujte jej s mobilním zařízením (pouze pro systém iOS, při používání systému Android toto proběhne automaticky).

Použijte aplikaci Android nebo iOS k načtení informací o plavidle do svého spárovaného přístroje ATB1.

3.3 Použití zařízení USB

Informace o plavidle můžete přenést ze svého telefonu s Androidem nebo z počítače / notebooku do přístroje ATB1 pomocí USB flash disku a dodaného kabelu OTG (On-The-Go).

! Před vložením USB flash disku se ujistěte, že přístroj ATB1 je vypnutý.

Po vložení USB flash disku přístroj zapněte. Přístroj ATB1 automaticky načte informace z USB flash disku. Toto může chvíli trvat. Jakmile LED kontrolka přestane blikat a svítí nepřetržitě zeleně, informace jsou uloženy.

Stiskněte a podržte tlačítko LED po dobu 10 sekund, LED kontrolka začne blikat červeně/žlutě a při uvolnění střídavě svítí zelená a oranžová k umožnění bezpečného vyjmutí USB flash disku bez možného poškození. Po odpojení USB flash disku se LED kontrolka vrátí k normálnímu provozu.

K načtení informací o plavidle na USB flash disk můžete použít aplikaci Android (viz výše) nebo webový software. Webový software je k dispozici na adrese www.oceansignal.com/installers.

3.4 Externí multiplexování dat

Zařízení ATB1 je schopno multiplexovat externí data získaná z jakéhokoli zařízení připojeného pomocí modelu NMEA0183 nebo NMEA2000 k přenosu prostřednictvím WiFi do připojené navigační aplikace.

Chcete-li zabránit více zdrojům a umožnit přenos konkrétních vět, je nutné během procesu konfigurace zapnout odpovídající nastavení.

V části Pokročilé nastavení mobilních a webových aplikací můžete vybrat následující položky:

Přijaté NMEA2000 PGN pro použití jako zdroj dat:

PGN	Údaje
127250	Směr plavidla
128259	Rychlost (vzhledem k vodě)
128267	Hloubka vody
130306	Údaje o větru
128275	ZÁZNAM
130577	Směrová data
130578	Rychlost součástí
130310	Prostředí
130311	Prostředí
130312	Teplota
130316	Teplota

NMEA0183 věty, které mají být vytvořeny z PGN NMEA2000 výše:

Věta	Data
HDT	Skutečný směr
HDG	Směr
THS	Skutečný směr
VHW	Rychlost a směr
VBW	Rychlost
DBT	Hloubka
DPT	Hloubka
MWD	Vítr
MWV	Vítr
VLW	ZÁZNAM
MTW	Teplota vody

Přijaté NMEA0183 věty, které je třeba odeslat pomocí WiFi:

Věta	Data
HDT	Skutečný směr
HDG	Směr
THS	Skutečný směr
VHW	Rychlost a směr
VBW	Rychlost
DBT	Hloubka
DPT	Hloubka
MWD	Vítr
MWV	Vítr
VLW	ZÁZNAM
MTW	Teplota vody

3.5 Použití aplikace Nastavení (Android a iOS)

Otevřete aplikaci Ocean Signal na svém mobilním zařízení.

POZNÁMKA: Připojení k internetu je vyžadováno po celou dobu prvního nastavení sítě WiFi. Pokud není dostupný internetový signál, vytvořte soubor na USB flash disku (pouze u systému Android).

Pečlivě zadejte co nejvíce podrobností, které jsou požadovány aplikací. Aplikace může být kdykoli použita k výměně JINÝCH informací než čísla MMSI.

! Pro změnu naprogramovaného čísla MMSI je nutné pomocí aplikace kontaktovat společnost Ocean Signal a odemknout volbu ATB1.

3.6 Používání on-line webového softwaru

Doporučené prohlížeče: MS Edge, Firefox, Google Chrome, Safari.
www.oceansignal.com/ais_webapp

Pečlivě zadejte co nejvíce podrobností, které jsou požadovány aplikací. Aplikace může být kdykoli použita k výměně JINÝCH informací než čísla MMSI.

! Pokud chcete změnit naprogramované číslo MMSI, je třeba k odemknutí volby ATB1 kontaktovat společnost Ocean Signal.

Generovaný soubor bude uložen do složky Soubory ke stažení a měl by být zkopírován na prázdný disk USB*.

3.7 Vytvoření účtu

Vytvoření účtu prodlouží záruční dobu na 3 roky. Podrobnosti, které jste zadali do svého účtu, také umožní společnosti Ocean Signal, aby vás kontaktovala se všemi aktualizacemi softwaru nebo jinými důležitými informacemi o vašem AIS přístroji.

Databáze použitá k uložení zadaných informací je plně v souladu s GDPR a společnost Ocean Signal nepředá vaše údaje třetím stranám pro marketingové účely.

* Jednotky USB formátované jako xFAT nejsou podporovány

4. PROVOZ

Jakmile bude přístroj ATB1 nakonfigurován, po zapnutí napájení automaticky začne pracovat. LED kontrolka bude krátce blikat zeleně, dokud nebude načtena poloha GPS, pak LED kontrolka zůstane trvale svítit. Trochu se rozbliká zeleně při každém příjmu signálu AIS. Alternativní provozní režimy lze zvolit stisknutím tlačítka LED. Provozní režim je indikován prostřednictvím LED kontrolky, jak je uvedeno v tabulce v části 4.2.

4.1 Provozní režimy

4.1.1 Tichý režim

Přístroji ATB1 je bráněno v přenosu dat o plavidlech a může být použit pouze jako přijímač.

Pokud chcete aktivovat tichý režim, stiskněte a podržte tlačítko LED po dobu 2 sekund, dokud nezačne blikat LED kontrolka žlutá / zelená. V tomto okamžiku uvolněte tlačítko a LED kontrolka bude blikat červeně po dobu 5 sekund, což signalizuje, že přístroj přechází do tichého režimu. Jakmile bude přístroj v tichém režimu, LED kontrolka zůstane svítit nepřetržitě žlutě, což indikuje, že přístroj ATB1 pracuje v tichém režimu.

Pokud chcete deaktivovat tichý režim a zahájit přenos, stiskněte a podržte tlačítko LED po dobu 2 sekund, dokud nezačne LED kontrolka blikat žlutě/zeleně. V tomto okamžiku uvolněte tlačítko a LED kontrolka bude blikat červeně po dobu 5 sekund, což signalizuje opuštění tichého režimu. Jakmile bude přístroj v normálním režimu, LED kontrolka zůstane svítit nepřetržitě zeleně, což indikuje, že přístroj ATB1 přenáší data.

4.1.2 Režim LRM (Long Range Messaging)

Pro zajištění nejlepšího provozu v pobřežních vodách a mimo rozsah VHF od pozemních stanic AIS lze přístroj ATB1 použít v režimu s dálkovým dosahem, aby bylo možné optimálně využívat satelitní přijímače AIS.

Pokud chcete aktivovat režim LRM, stiskněte a podržte tlačítko LED po dobu 5 sekund, dokud nebude LED kontrolka nepřetržitě svítit žlutě s následným 3-sekundovým blikáním žlutě/zeleně. V tomto okamžiku tlačítko uvolněte a LED kontrolka bude blikat červeně po dobu 5 sekund, což znamená, že přístroj ATB1 přechází do režimu LRM. Jakmile je přístroj v režimu LRM, LED kontrolka začne blikat zeleně / žlutě, což znamená, že přístroj ATB1 pracuje v režimu LRM.

Pokud chcete režim LRM deaktivovat a vrátit se do normálního režimu, stiskněte a podržte tlačítko LED po dobu 5 sekund, dokud nebude LED kontrolka nepřetržitě svítit žlutě s následným 3-sekundovým blikáním žlutě/zeleně. V tomto okamžiku tlačítko uvolněte a LED kontrolka bude blikat červeně po dobu 5 sekund, což znamená, že přístroj ATB1 opouští režim LRM. Jakmile bude přístroj v normálním režimu, LED kontrolka zůstane svítit nepřetržitě zeleně, což indikuje, že přístroj ATB1 vysílá v normálním režimu.

4.2 Sekvence LED kontrolky

LED sekvence	Důvod	Popis
Bliká zeleně	Spuštění	Přístroj se spustí a získá polohu pomocí GPS signálu.
Svítlí nepřetržitě zeleně	Provoz	Přístroj je v provozu a je připraven k přijímání/ vysílání signálů. Dochází ke krátkým přerušením, jakmile jsou přijaty cíle AIS
Svítlí nepřetržitě žlutě	Tichý režim	Dochází ke krátkým přerušením, jakmile jsou přijaty cíle AIS
Střídavě svítí zelená/žlutá	Režim LRM	Přístroj pracuje v režimu zpráv s dlouhým dosahem (LRM - Long Range Message). Dochází ke krátkým přerušením, jakmile jsou přijaty cíle AIS
Svítlí nepřetržitě červeně	Chyba - přenos se zastavil	Pomocí aplikace Wi-Fi můžete zobrazit podrobnosti o chybě nebo zkontrolovat chybové zprávy na připojeném multifunkčním displeji.
Bliká červeně	Chyba - přenos obnoven	Tyto chyby mohou být dočasné kvůli vnějšímu vlivu. V případě, že indikace chyby trvá déle než 60 minut, zkontrolujte chybové zprávy na připojeném multifunkčním displeji.
Žlutá svítí/zhasíná v intervalu 2 s	Režim nastavení wi-fi	Přístroj je v režimu párování wi-fi a je viditelný pro ostatní zařízení
Zelená / červená bliká v intervalu 1 s	Externí data ztracena	Externí data (tj. směrování), která byla předtím přijata prostřednictvím přístroje ATB1, byla ztracena

4.3 Připojení pomocí Wi-Fi

Připojení mobilního zařízení nebo počítače s navigačním softwarem schopným AIS k ATB1 přes WiFi závisí na původním nastavení jednotky.

4.3.1 S výchozím nastavením WiFi

Pokud nebyla během počátečního nastavení pomocí webové aplikace zadána žádná specifická nastavení pro WiFi, ATB1 nebude jako přístupový bod WiFi viditelný. Pro připojení WiFi zařízení bude nutné zapnout ATB1, zatímco držíte LED tlačítko po dobu 6 sekund, jak je popsáno v části 3.1 na straně 13. Po úspěšném připojení s mobilní aplikací ATB! bude viditelné s SSID: OS_AISxxxxxxx kde xxxxxxxx je sériové číslo.

4.3.2 S nastavením režimu přístupu

Pokud bylo zadáno SSID a heslo a byl zvolen režim přístupu prostřednictvím webové aplikace nebo mobilní aplikace, bude ATB1 viditelný pro další zařízení s tímto SSID. Připojte zařízení k ATB1 pomocí dříve zadaného hesla.

Po připojení zařízení otevřete softwarovou aplikaci třetí strany a pomocí nastavení v tomto programu se připojte k adrese IP 192.168.4.1 port 24000.

Po připojení budou informace GPS a cílové informace AIS dostupné v této aplikaci.

4.3.3 S nastavením síťového režimu

Pokud byla jednotka původně nastavena v síťovém režimu pomocí SSID a hesla palubní sítě, připojí se ATB1 k této síti automaticky po zapnutí. Síťovému routeru přidělí ATB1 IP adresu. Před připojením jiného zařízení se spuštěným navigačním softwarem podporujícím AIS bude nutné přistoupit k konfiguraci routeru a určit tuto IP adresu. ATB1 se v routeru zobrazí jako „Espressif“. Po určení adresy IP otevřete softwarovou aplikaci třetí strany a pomocí nastavení v tomto programu se připojte k příslušnému portu IP adresy 24000.

Po připojení budou informace GPS a cílové informace AIS dostupné v této aplikaci.

! Po restartu je možné, že router přidělí jinou IP adresu. Pro konzistentní připojení použijte konfigurační software routeru k nastavení pevné IP adresy pro ATB

5. PŘEHLED POUŽITÝCH POJMŮ A ZKRATEK

AIS	Automatický identifikační systém	m	metr
AWG	American Wire Gauge - americká stupnice pro označování tloušťky vodičů	MFD	Multi-Function Display - Multifunkční displej
DSC	Digital Selective Calling - Digitální selektivní volání	mm	Milimetry
ECDIS	Electronic Chart Display and Information System - Systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací	MMSI	Maritime Mobile Service Identity - Identita námořní mobilní služby
EU	Evropská unie	PGN	Parameter Group Number - Číslo skupiny parametrů
GNSS	Global Navigation Satellite System - Globální navigační satelitní systém	RADAR	Radio Detection And Ranging - Radiodetekce a zaměřování
GPS	Global Positioning System - Globální polohový systém	RF	Radio Frequency - Rádiová frekvence (tj. vysoká frekvence - VF)
LED	Light Emitting Diode - LED dioda, světelná dioda, LED kontrolka	USB	Universal Serial Bus - univerzální sériová sběrnice (USB)
LEN	Load Equivalency Number - množství proudu, který zařízení získává ze sítě NMEA 2000	V DC	Volty stejnosměrného proudu
LRM	Long Range Messaging - Zaslání zpráv s dlouhým dosahem	VHF	Very High Frequency - Velmi vysoká frekvence

6. LIKVIDACE

Likvidace přístroje ATB1 na konci životnosti by měla být provedena v souladu s místním nebo národním nařízením pro likvidaci odpadních elektronických zařízení platných v té době.

V EU by měl být přístroj ATB1 zlikvidován v souladu se Směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU). Odpadní elektronické zařízení nesmí být likvidováno s běžným domovním odpadem.

7. PROTOKOLY ROZHRANÍ

7.1 Podporované datové věty NMEA0183

Název portu	Přenosová rychlost dat	Přenášet věty	Přijímat věty
Kanál 1	Výchozí 34800	ABM, ACA, ACK, ACS, ALR, BBM, EPV, HBT, NAK, SSD, TRL, TXT, VDM, VDO, VER, VSD, DTM*, GBS, GGA*, GLL, GNS, GSV*, GSA*, RMC*, VTG*, POSG	HDG, HDT, THS, ABM, ACA, AIQ, AIR, BBM, EPV, SPW, SSD, VSD, POSG
Kanál 2	Výchozí 4800	ABM, ACA, ACK, ACS, ALR, BBM, EPV, HBT, NAK, SSD, TRL, TXT, VDM, VDO, VER, VSD, DTM*, GBS, GGA*, GLL, GNS, GSV*, GSA*, RMC*, VTG*, POSG	HDG, HDT, THS, ABM, ACA, AIQ, AIR, BBM, EPV, SPW, SSD, VSD, POSG

* Když je nastaveno na GPS pouze v APP, přenášejí se pouze označené věty
Ve výchozím nastavení je kanál 2 nastaven pouze na GPS

7.2 NMEA2000 PGNs podporováno

PGN	Název
59392	Potvrzení ISO
60160	Přenosový protokol ISO, přenos dat
60416	Přenosový protokol ISO, správa připojení
60928	Požadavek na adresu ISO
126208	Funkce skupiny požadavků
126464	Seznam PGN - funkce přenosu skupiny parametrů
126992	Systémový čas
126993	Taktovací frekvence
126996	Informace o výrobku
126998	Informace o konfiguraci
129025	Rychlá aktualizace pozice
129026	Rychlá aktualizace COG SOG
129029	Navigační a systémová data ke stanovení polohy (GNSS)
129033	Místní časový posun

PGN	Název
129038	Zpráva o pozici automatického identifikačního systému (AIS) třídy A
129039	Zpráva o pozici automatického identifikačního systému (AIS) třídy B
129040	Zpráva o rozšířené pozici AIS třídy B
129041	Zpráva AIS o pomůckách pro navigaci (AtoN)
129539	GNSS DOP - snížení přesnosti (DOP - Dilution of Precision) globálních satelitních navigačních systémů
129540	Satelity GNSS v dosahu
129545	Výstup GNSS RAIM
129792	Zpráva vysílání binárních dat AIS DGNSS
129793	UTC a datový záznam AIS
129794	Statická data a data týkající se plavby AIS třídy A
129795	Adresovaná zpráva binárních dat AIS
129796	Potvrzení AIS
129797	Zpráva vysílání binárních dat AIS
129798	Pozice letadla AIS SAR
129800	AIS UTC / Datum dotazu
129801	Adresovaná zpráva AIS o vysílání týkající se bezpečnosti
129802	Zpráva AIS vysílání týkající se bezpečnosti
129803	Dotazovací signál AIS
129804	Příkaz režimu přiřazení AIS
129805	Zpráva správy datového spojení AIS
129807	Přidělení skupiny AIS
129809	Statická datová zpráva AIS třídy B "CS" část A
129810	Statická datová zpráva AIS třídy B "CS" část B

7.3 WiFi výstup

Během normálního provozu budou všechna data přijímaná na některém z portů NMEA0183 vysílána prostřednictvím signálu WiFi a budou k dispozici každému připojenému zařízení. K zobrazení těchto dat může být připojeno více zařízení WiFi.

Poznámka: Pokud jsou oba porty NMEA0183 nastaveny pouze na 4800 nebo GPS, budou k dispozici pouze data GPS na WiFi výběhu.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Přenos AIS

Přenášený výkon (EIRP)	5/1 Watt
Frekvenční rozsah	156.025 – 162.025MHz
Modulace AIS	GMSK: BT 0.4

Přijímač

Citlivost	-107dBm pro 20% míru chybovosti paketů
Frekvenční rozsah AIS RX1 a RX2	156,025 - 162,025 MHz
Frekvenční rozsah DSC	156,525 MHz

Wi-Fi

Citlivost	20 dBm (typická)
Frekvenční rozsah	2400,0–2483,5 MHz

Všeobecné informace

Rozměry	101 x 162 x 58 mm 4.0" x 6.4" x 2.3"
Frekvenční rozsah DSC	156,525 MHz
Teplotní rozsah	-15 °C–+55 °C 5 °F až 131 °F
Bezpečná vzdálenost kompasu (ATB1 a GPS anténa)	1m
Vodotěsnost	IPx7 (1 metr po dobu 30 minut)
Kategorie zařízení (ATB1)	Chráněno
Kategorie zařízení (GPS anténa)	Vystaveno
Rozsah napájecího napětí	DC 10,8–31,2 V
GPS přijímač	Vysoká citlivost
GPS kanály	99 určení polohy / 33 sledování
Rozhraní sériového portu	NMEA0183 (2 Rx, 2 Tx), NMEA2000 (DeviceNet), USB ¹

Shoda

Normy IEC62287-2, IEC60945

¹ Pro údržbu / konfiguraci

Informace o základních charakteristikách najdete na štítku připevněném na zadní straně výrobku

9. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Číslo dílu	Popis
763S-02845	GPS anténa (s 10m kabelem)
763S-03088	ATB1 napájecí datový kabel
763S-03089	USB na kabelu adaptéru OTG (On-The-Go)
763S-03090	USB A pro micro USB kabel
763S-03095	Ochranný kryt USB konektoru

10. SCHVÁLENÍ

Přístroj ATB1 je schválen pro použití v USA pod CFR47 část 80 a je schválen v Kanadě pod RSS 182.

10.1 ES Prohlášení o shodě

Společnost Ocean Signal Ltd. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení ATB1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě najdete na www.oceansignal.com/approvals-documents.



10.2 Země zamýšleného použití (požadavek EU)

Přístroj ATB1 lze provozovat v námořním prostředí pouze v pobřežních zemích Evropské unie.

Rakousko	✓	Německo	✓	Polsko	✓
Belgie	✓	Řecko	✓	Portugalsko	✓
Bulharsko	✓	Maďarsko	✓	Rumunsko	✓
Kypr	✓	Irsko	✓	Slovensko	✓
Chorvatsko	✓	Itálie	✓	Slovinsko	✓
Čzechia	✓	Lotyšsko	✓	Španělsko	✓
Dánsko	✓	Litva	✓	Švédsko	✓
Estonsko	✓	Lucembursko	✓	Spojené království	✓
Finsko	✓	Malta	✓		
Francie	✓	Holandsko	✓		

10.3 Kanada

Tento digitální přístroj AIS třídy B vyhovuje kanadskému standardu ICES-003.

10.4 Spojené státy americké

Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz podléhá těmto dvěma podmínkám:

- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
- toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

11. ZÁRUKA

11.1 Omezená záruka

Na váš přístroj ATB1 společnosti Ocean Signal se vztahuje záruka na výrobní vady materiálů a zpracování po dobu 2 let ode dne zakoupení a v souladu s následujícími podmínkami.

Společnost Ocean Signal podle vlastního uvážení bezplatně opraví nebo vymění vadný výrobek, s výjimkou uhrazení nákladů na dopravu. Pro uplatnění reklamačního nároku se vyžaduje platný doklad o koupi od původního kupujícího. Veškeré reklamace musí být podány písemně společnosti Ocean Signal nebo autorizovanému servisnímu zástupci nebo distributorovi. V rámci této záruky není společnost Ocean Signal odpovědná:

- za jakékoli opravy nebo úpravy prováděné použitím dílů, které nebyly dodány nebo schváleny společností Ocean Signal, a za práci provedenou jiným způsobem než prostřednictvím společností Ocean Signal nebo schválenými servisními prodejci,
- za jakoukoliv součást, materiál nebo příslušenství, které společnost Ocean Signal nevyrábí, se bude pro spotřebitele vztahovat záruka, kterou společnost Ocean Signal poskytne výrobce nebo dodavatel takové součásti,
- za výrobek, který nebyl plně zaplacen,
- za jakýkoliv výrobek dodaný zákazníkovi společností Ocean Signal na základě alternativní záruky nebo obchodní dohody, za náklady na zaslání tohoto výrobku zákazníkovi a od něj.

11.2 Prodloužená záruka

Během nastavení a zadávání údajů o vašem plavidle budete požádáni o vytvoření účtu umožňujícímu společnosti Ocean Signal vám zasílat informace a aktualizace týkající se tohoto výrobku.

Při úspěšném dokončení tohoto účtu bude doba omezené záruky prodloužena na dobu 3 let od data nákupu.

Ukládání dat je plně kompatibilní se službou GDPR a můžete kdykoliv požádat o informace o uložených datech nebo o jejich odstranění. E-mail info@oceansignal.com.

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonná práva. Tato záruka musí být vykládána podle anglického práva.

Pro další pomoc se prosím obraťte na naše oddělení technických služeb.
E-mail: info@oceansignal.com

Ocean Signal Ltd.
Unit 4, Ocivan Way
Margate
CT9 4NN
United Kingdom

info@oceansignal.com
www.oceansignal.com

